

ПРИМЕНЕНИЕ КОММУНИКАТИВНОГО ПОДХОДА В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КИТАЙСКИМ СТУДЕНТАМ

Фань Ли, С. Н. Довгаль
БГПУ (Минск)

Аннотация. Цель преподавания языка заключается не только в освоении учащимися правил, но и в формировании умений использовать язык в общении. В статье анализируются особенности и способы применения коммуникативного метода в преподавании русского языка китайским студентам.

Ключевые слова: преподавание языка; коммуникативная компетентность; коммуникативный подход.

В Беларуси на подготовительных курсах китайские студенты в основном обучаются в группах по 12–20 человек. Во время занятий преподаватели используют различные методы обучения, в основном это объяснение новых слов, изучение грамматики, выполнение упражнений и др. Эти методы обучения дают студентам твердую базу знаний русского языка, высокую степень понимания прочитанного, возможность получить высокий балл на экзамене, но приводят к слабой разговорной коммуникативной способности. При общении иностранцев с носителями языка в реальной языковой среде часто возникают такие проблемы, как двусмысленность, медленное изъяснение и понимание, а также грамматические и синтаксические ошибки. Хотя существуют такие факторы, как культурные различия и различия в мышлении, более важной причиной является то, что у студентов недостаточно времени для углубленной практики в языковой среде, что позволило бы применять лексику, грамматику, синтаксис и другие полученные знания. Конечно, учителя задают вопросы и беседуют на занятиях, позволяя студентам практиковать разговорный русский язык и улучшать коммуникативные навыки, но не все учащиеся имеют возможность практического освоения полученной информации в условиях ограниченного обучения в классе.

В связи с этим повышение устно-коммуникативной компетентности разговорного русского языка студентов требует, с одной стороны, более активного общения с местными жителями вне занятий, интенсивной речевой практики. С другой стороны, необходимо реформировать педагогический процесс и внедрять в него инновационные методы обучения, использовать коммуникативные методы, что будет способствовать повышению коммуникативной компетентности учащихся.

Справедливо считается, что социально-коммуникативная функция языка является важнейшей функцией, а коммуникативные способности людей

должны включать в себя как знание языка, так и умение его использовать. Таким образом, цель обучения языку состоит не только в том, чтобы дать студентам возможность овладеть грамматическими правилами, но и в том, чтобы студенты научились правильно использовать язык для общения в реальной языковой среде. Это требование соответствует целям преподавания русского языка. В преподавании русского языка учителя должны сосредоточиться на том, чтобы заставить учащихся понимать и говорить, научить общаться на русском языке в повседневной жизни, а также сформировать потребность постоянно совершенствовать свои навыки.

Китайские студенты находятся под влиянием китайской культуры и по образу мышления ведут себя иначе, чем белорусские. Поэтому преподаватели русского языка должны выбирать учебные материалы в соответствии с особенностями китайского студента, тщательно разрабатывать учебные программы, ориентируя их содержание на улучшение устных и коммуникативных навыков. Прежде чем приступить к обучению, преподаватели должны разработать учебный план, в котором будут сочетаться содержание учебных пособий и особенности учащихся. Это позволит студентам усваивать грамматические правила и осуществлять устное общение.

Преподавание русского языка должно быть тесно связано с потребностями учащихся: не только поддерживать их интерес к занятиям, но и стимулировать мотивацию к обучению. В настоящее время преподавание русского языка для китайских студентов основано на обучении по книгам. Хотя этот метод обучения позволяет студентам быстро овладеть знаниями, но сам процесс бывает немного скучным и не может эффективно стимулировать инициативу и энтузиазм учащихся. Поэтому преподаватели могут оптимизировать учебный процесс и соответствующим образом организовать ситуационное обучение. Например, во время занятий при объяснении темы «Цена» можно дать задание ученикам выступить в качестве продавцов и покупателей: спрашивать по-русски цены и «покупать» вещи, чтобы обучаемые не только закрепили знания, полученные из книг, но и совершенствовали свои навыки устного общения.

Учебный кабинет является важным местом для обучения студентов, а также важным местом для формирования коммуникативной компетенции. В учебной аудитории учителя должны максимально использовать русский язык для объяснения материала, организовывать диалоги «учитель – ученик» и «ученик – ученик». Это позволит студенту при ответе на вопрос использовать полученные знания, закреплять коммуникативные навыки. И по мере того, как учащиеся погружаются в процесс обучения, они могут обучаться и одновременно практиковать русский язык. Например, перед занятием учитель может спросить, что ученик делал вчера. В начале обучения студенты, как

правило, отвечают только простыми словами и предложениями, но постепенно начинают использовать для ответа более трудные слова и сложные предложения.

Активное применение мультимедийных технологий, интерактивных методов помогает учащимся закрепить знания, отработать навыки устного общения. Например, можно использовать песни, мультфильмы и т. д. Эти учебные материалы интересны и интерактивны. Преподаватели могут комбинировать содержание учебных материалов, выбирать подходящие фрагменты для просмотра студентами, т. е. использовать этот интуитивно понятный метод для организации интересного визуального интерактивного урока русского языка. У студентов будет ощущение погружения в языковую среду, и тем самым преподаватель сможет стимулировать студентов использовать русский язык для общения.

В преподавании русского языка недостаточно рассчитывать на время занятий, которое очень ограничено. Преподаватели должны давать ученикам домашние задания и контролировать их выполнение. Как и в других языках, русская коммуникативная компетенция включает в себя четыре аспекта, а именно: аудирование, говорение, чтение и письмо. Чтение играет важную роль в развитии коммуникативной компетентности: существует много прекрасных стихов на русском языке. Эти стихи, короткие по содержанию и простые по лексическому составу, можно использовать на занятиях и в качестве домашнего задания. Это поможет студентам понять изучаемую культуру, улучшить навыки чтения и повысить разговорный уровень.

Когда студенты начинают изучать русский язык, они часто не решаются общаться из-за своего небольшого словарного запаса. Поэтому преподаватели должны поощрять студентов к активному участию в коммуникативных мероприятиях. Например, в книжном клубе студенты могут встретить новых друзей и развить свои коммуникативные навыки. Также можно проводить встречи с белорусскими студентами, изучающими китайский язык, и со студентами из Китая, изучающими русский язык по программе включенного обучения. Это позволит студентам улучшать свои навыки устного общения.

Коммуникативный метод отличается от других методов тем, что целью обучения является *общение*. Использование коммуникативного метода обучения в преподавании русского языка китайским студентам поможет повысить уверенность учащихся, стимулировать их интерес к обучению, тем самым улучшить коммуникативные навыки. Но мы также должны понимать, что коммуникативный метод – не единственный метод обучения русскому языку. Необходимо сочетать различные методы и помнить, что только конкретные коммуникативные действия могут развивать коммуникативную компетентность студентов.

Литература

1. Айнур, Т. Дискуссия о применении коммуникативного метода в преподавании русского языка / Т. Айнур // Human Resources Development. – 2014. – № 22. – С. 169–170.
2. Рунци, Цзян. Теория и практика коммуникативного обучения / Цзян Рунци // Современ. коммуникации. – 2019 . – № 9. – С. 234–235.
3. Хуафан, Чжоу. Как развивать коммуникативную компетентность в преподавании интенсивного чтения английского языка / Чжоу Хуафан // Heman Social Sciences. – 2001. – № 5. – С. 106–108.
4. Яньюэ, Сюй. Как развить способность к языковой коммуникации в преподавании английского языка в средней школе / Сюй Яньюэ // Дневник молодежи (образование и педагогические исследования). – 2018. – № 8. – С. 15.